



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

PREMIÈRE SESSION

QUARANTE-DEUXIÈME LÉGISLATURE

Commission des relations avec les citoyens

Rapport

Étude des crédits budgétaires des portefeuilles
« Immigration, Francisation et Intégration », « Éducation
et Enseignement supérieur », « Justice », « Famille »,
« Conseil exécutif » et « Santé et Services sociaux »

Procès-verbaux des séances des 17, 18, 19, 20 et 21 août 2020

**Dépôt à l'Assemblée nationale :
n° 1707-20200915**

2020

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE LUNDI 17 AOÛT 2020.....	1
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « IMMIGRATION, FRANCISATION ET INTÉGRATION ».....	2
VOLET IMMIGRATION, FRANCISATION, DIVERSITÉ ET INCLUSION	2
Discussion générale.....	2
DEUXIÈME SÉANCE, LE MARDI 18 AOÛT 2020.....	3
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR » (suite)	4
VOLET CONDITION FÉMININE.....	4
Discussion générale.....	4
TROISIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 19 AOÛT 2020	5
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE »	6
VOLET PROTECTION DES CONSOMMATEURS	6
Discussion générale.....	6
QUATRIÈME SÉANCE, LE JEUDI 20 AOÛT 2020.....	7
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « FAMILLE »	8
VOLET LUTTE CONTRE L'INTIMIDATION	8
Discussion générale.....	8
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE.....	9
« CONSEIL EXÉCUTIF » (suite).....	9
VOLET JEUNESSE.....	9
Discussion générale.....	9
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « FAMILLE » (suite)	9
VOLET FAMILLE.....	9
Discussion générale.....	10
CINQUIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 21 AOÛT 2020	11
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE.....	12
« SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX » (suite).....	12
VOLET AÎNÉS ET PROCHES AIDANTS	12
Discussion générale.....	12

ANNEXE

I. Liste des documents déposés

Première séance, le lundi 17 août 2020

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Immigration, Francisation et Intégration », volet Immigration, francisation, diversité et inclusion, pour l'année financière 2020-2021 (Ordre de l'Assemblée le 26 mai 2020)

Membres présents :

M^{me} Chassé (Châteauguay), présidente

M. Barrette (La Pinière), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'immigration, en remplacement de M^{me} Robitaille (Bourassa-Sauvé)

M. Fontecilla (Laurier-Dorion), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'immigration, de diversité et d'inclusion, en remplacement de M^{me} Dorion (Taschereau)

M^{me} Maccarone (Westmount–Saint-Louis)

M^{me} Perry Mélançon (Gaspé), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière d'immigration, en remplacement de M. LeBel (Rimouski)

M. Poulin (Beauce-Sud)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^{me} Girault (Bertrand), ministre de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration

M. Benoît Dagenais, sous-ministre, ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration

La Commission se réunit à la salle Marie-Claire-Kirkland de l'hôtel du Parlement.

À 14 heures, M^{me} Chassé (Châteauguay), déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« IMMIGRATION, FRANCISATION ET INTÉGRATION »**

VOLET IMMIGRATION, FRANCISATION, DIVERSITÉ ET INCLUSION

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M^{me} la présidente, M^{me} Maccarone (Westmount–Saint-Louis) dépose le document coté CRC-035 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Dagenais de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 18 heures, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 18 août 2020, à 15 h 30, où elle poursuivra son mandat.

La secrétaire de la Commission,

La présidente de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Sabine Mekki

MarieChantal Chassé

SM/kz

Québec, le 17 août 2020

Deuxième séance, le mardi 18 août 2020

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation et Enseignement supérieur », volet Condition féminine, pour l'année financière 2020-2021 (Ordre de l'Assemblée le mercredi 26 mai 2020)

Membres présents :

M^{me} Chassé (Châteauguay), présidente

M^{me} Boutin (Jean-Talon) en remplacement de M^{me} Samson (Iberville)

M. Kelley (Jacques-Cartier) en remplacement de M. Birnbaum (D'Arcy-McGee)

M^{me} Labrie (Sherbrooke), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de condition féminine, en remplacement de M^{me} Dorion (Taschereau)

M^{me} Maccarone (Westmount–Saint-Louis)

M^{me} Mélançon (Verdun), porte-parole de l'opposition officielle en matière de condition féminine, en remplacement de M^{me} Robitaille (Bourassa-Sauvé)

M^{me} Perry Mélançon (Gaspé), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de condition féminine, en remplacement de M. LeBel (Rimouski)

Autre députée présente :

M^{me} Fournier (Marie-Victorin)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^{me} Charest (Brome-Missisquoi), ministre responsable de la Condition féminine

M^{me} Catherine Ferembach, sous-ministre associée, Secrétariat à la condition féminine

M^{me} Louise Cordeau, présidente, Conseil du statut de la femme

La Commission se réunit à la salle Marie-Claire-Kirkland de l'hôtel du Parlement.

À 15 h 31, M^{me} Chassé (Châteauguay) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR » (suite)**

VOLET CONDITION FÉMININE

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^{me} Ferembach de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Cordeau de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 17 h 23, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

La discussion se poursuit.

À 17 h 32, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 19 août 2020, à 9 h 40, où elle poursuivra son mandat.

La secrétaire de la Commission,

La présidente de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Sabine Mekki

MarieChantal Chassé

SM/kz

Québec, le 18 août 2020

Troisième séance, le mercredi 19 août 2020

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Justice », volet Protection des consommateurs, pour l'année financière 2020-2021 (Ordre de l'Assemblée le 26 mai 2020)

Membres présents :

M^{me} Chassé (Châteauguay), présidente

M^{me} Blais (Abitibi-Ouest) en remplacement de M^{me} Dansereau (Verchères)

M^{me} Hivon (Joliette), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de justice, en remplacement de M. LeBel (Rimouski)

M^{me} Lecours (Les Plaines)

M. Nadeau-Dubois (Gouin), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière de justice, en remplacement de M^{me} Dorion (Taschereau)

M^{me} Thériault (Anjou-Louis-Riel), porte-parole de l'opposition officielle pour la protection des consommateurs, en remplacement de M. Birnbaum (D'Arcy-McGee)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M. Jolin-Barrette (Borduas), ministre de la Justice

M^{me} Marie-Claude Champoux, présidente, Office de la protection du consommateur

La Commission se réunit à la salle Pauline-Marois de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 40, M^{me} Chassé (Châteauguay) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « JUSTICE »

VOLET PROTECTION DES CONSOMMATEURS

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^{me} Champoux de prendre la parole.

Avec la permission de M^{me} la présidente, M^{me} Thériault (Anjou–Louis-Riel) dépose le document coté CRC-036 (annexe I).

La discussion se poursuit.

À 11 h 10, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 20 août 2020, à 9 h 45, où elle poursuivra son mandat.

La secrétaire de la Commission,

La présidente de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Sabine Mekki

MarieChantal Chassé

SM/kz

Québec, le 19 août 2020

Quatrième séance, le jeudi 20 août 2020

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Famille », volet Lutte contre l'intimidation et volet Famille, et du portefeuille « Conseil exécutif », volet Jeunesse, pour l'année financière 2020-2021 (Ordre de l'Assemblée le 26 mai 2020)

Membres présents :

M^{me} Chassé (Châteauguay), présidente

M^{me} Blais (Abitibi-Ouest) en remplacement de M^{me} Samson (Iberville) pour la première séance

M. Benjamin (Viau), porte-parole de l'opposition officielle pour les dossiers jeunesse, en remplacement de M^{me} Sauvé (Fabre) pour la deuxième partie de la séance

M^{me} Boutin (Jena-Talon) en remplacement de M^{me} Samson (Iberville) pour la troisième séance

M. Ciccone (Marquette), porte-parole de l'opposition officielle en matière de lutte contre l'intimidation, en remplacement de M^{me} Robitaille (Bourassa-Sauvé) pour la première partie de la séance

M^{me} Hivon (Joliette), porte-parole du troisième groupe d'opposition pour la famille, en remplacement de M. LeBel (Rimouski) pour la troisième partie de la séance

M^{me} Labrie (Sherbrooke), porte-parole du deuxième groupe d'opposition pour la famille, en remplacement de M^{me} Dorion (Taschereau) pour les première et troisième parties de la séance

M^{me} Lachance (Bellechasse)

M. Lévesque (Chapleau) en remplacement de M^{me} Dansereau (Verchères) pour la première partie de la séance

M. Lefebvre (Arthabaska) en remplacement de M^{me} Lecours (Les Plaines) pour les première et deuxième parties de la séance

M^{me} Massé (Sainte-Marie-Saint-Jacques) en remplacement de M^{me} Dorion (Taschereau) pour la deuxième partie de la séance

M^{me} Perry Mélançon (Gaspé), porte-parole du troisième groupe d'opposition en matière de jeunesse, en remplacement de M. LeBel (Rimouski) pour la deuxième partie de la séance

M. Poulin (Beauce-Sud)

M. Tanguay (LaFontaine), porte-parole de l'opposition officielle en matière de famille, en remplacement de M. Birnbaum (D'Arcy-McGee) pour la troisième partie de la séance

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Lacombe (Papineau), ministre de la Famille
- M. Legault (L'Assomption), premier ministre

La Commission se réunit à la salle Marie-Claire-Kirkland de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 47, M^{me} Chassé (Châteauguay) déclare la séance ouverte.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « FAMILLE »

VOLET LUTTE CONTRE L'INTIMIDATION

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 10 h 15, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 11 heures.

À 11 heures, la Commission reprend ses travaux à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

Avec le consentement de la Commission, M. le secrétaire annonce des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« CONSEIL EXÉCUTIF » (suite)

VOLET JEUNESSE

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Poulin (Beauce-Sud) de prendre la parole dans le but de répondre aux questions des groupes parlementaires d'opposition.

La discussion se poursuit.

M^{me} la présidente dépose les documents cotés CRC-037 à CRC-039 (annexe I).

À 12 h 31, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 h 45.

À 14 h 45, la Commission reprend ses travaux à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

Avec le consentement de la Commission, M. le secrétaire annonce des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« FAMILLE » (suite)

VOLET FAMILLE

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 16 h 26, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 11 minutes.

La discussion se poursuit.

M^{me} la présidente dépose les documents cotés CRC-040 à CRC-045 (annexe I).

À 17 h 57, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au vendredi 21 août 2020, à 9 h 30, où elle poursuivra son mandat.

La secrétaire de la Commission,

La présidente de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Sabine Mekki

MarieChantal Chassé

SM/kz

Québec, le 20 août 2020

Cinquième séance, le vendredi 21 août 2020

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux », volet Aînés et proches aidants, pour l'année financière 2020-2021 (Ordre de l'Assemblée le 26 mai 2020)

Membres présents :

M^{me} Chassé (Châteauguay), présidente

M. LeBel (Rimouski), porte-parole du troisième groupe d'opposition pour les aînés et les proches aidants

M. Nadeau-Dubois (Gouin) en remplacement de M^{me} Dorion (Taschereau)

M. Poulin (Beauce-Sud)

M^{me} Sauvé (Fabre), porte-parole de l'opposition officielle pour les aînés et les proches aidants

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^{me} Blais (Prévost), ministre responsable des Aînés et des Proches aidants

M. Luc Desbiens, sous-ministre adjoint, direction générale des infrastructures, de la logistique, des équipements et de l'approvisionnement, ministère de la Santé et des Services sociaux

M^{me} Natalie Rosebush, sous-ministre adjointe, direction générale des aînés et des proches aidants, ministère de la Santé et des Services sociaux

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 30, M^{me} Chassé (Châteauguay) déclare la séance ouverte.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX » (suite)**

VOLET AÎNÉS ET PROCHES AIDANTS

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Desbiens de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M^{me} Rosebush de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M^{me} la présidente dépose les documents cotés CRC-046 à CRC-057 (annexe I).

À 11 h 30, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

Le secrétaire suppléant de la Commission,

La présidente de la Commission,

Original signé par

Original signé par

Marc-Olivier Bédard

MarieChantal Chassé

MOB/kz

Québec, le 21 août 2020

ANNEXE I

Documents déposés

Documents déposés

Séance du 17 avril 2020

Maccarone, Jennifer. Lettre adressée à la ministre de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration et au ministre délégué à la Santé et aux Services sociaux CRC-035

La Presse canadienne. L'impact des reports de paiements sur les dossiers de crédit. LesAffaires.com CRC-036

Séance du 20 août 2020

Secrétariat à la jeunesse du Québec. Cahier explicatif et renseignements généraux. Étude des crédits 2020-2021 CRC-037

Secrétariat à la jeunesse du Québec. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2020-2021 CRC-038

Secrétariat à la jeunesse du Québec. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2020-2021 CRC-039

Ministère de la Famille. Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2020-2021 CRC-040

Ministère de la Famille. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2020-2021 CRC-041

Ministère de la Famille. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2020-2021 CRC-042

Ministère de la Famille. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2020-2021 CRC-043

Ministère de la Famille. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle – Corrigé. Étude des crédits 2020-2021 CRC-044

Curateur public du Québec. Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2020-2021 CRC-045

Séance du 21 août 2020

Ministère de la Santé et des Services sociaux. Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2020-2021 CRC-046

Secrétariat aux aînés. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2020-2021 CRC-047

Secrétariat aux aînés. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition. Étude des crédits 2020-2021	CRC-048
Ministère de la Santé et des Services sociaux. Cahier explicatif. Étude des crédits 2020-2021	CRC-049
Ministère de la Santé et des Services sociaux. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition – Volume 1. Étude des crédits 2020-2021	CRC-050
Ministère de la Santé et des Services sociaux. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du troisième groupe d'opposition – Volume 2. Étude des crédits 2020-2021	CRC-051
Ministère de la Santé et des Services sociaux. Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition – Volume 1. Étude des crédits 2020-2021	CRC-052
Ministère de la Santé et des Services sociaux. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle – Volume 1. Étude des crédits 2020-2021	CRC-053
Ministère de la Santé et des Services sociaux. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle – Volume 2. Étude des crédits 2020-2021	CRC-054
Ministère de la Santé et des Services sociaux. Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle – Volume 3. Étude des crédits 2020-2021	CRC-055
Office des personnes handicapées du Québec. Réponses aux demandes de renseignements généraux. Étude des crédits 2020-2021	CRC-056
Régie de l'assurance maladie du Québec. Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers. Étude des crédits 2020-2021	CRC-057